

CABECERA

YACIMIENTO: Salpensa (Utrera, Sevilla)
MUNICIPIO: Utrera
PROVINCIA: Sevilla
REF. AEHTAM:
REFERENCIA: AEHTAM 90; IHC 79; ICERV 127; CILA 4, 974
N. INV: Desaparecido
TIPO YACIMIENTO:
OBJETO: Desconocido
TIPO:

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA
SOPORTE: Desconocido
TIPO DE EPÍGRAFE: FUNERARIO
TÉCNICA: INCISION
DIMENSIONES DEL OBJETO:
DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:
NÚMERO DE LÍNEAS: 5
H. MAX. LETRA:
H. MIN. LETRA:
RESPONS. EPIGR.:
REVISORES:
RESPONS. ARQUEOL.:
CONSERV. EPG.:
CONS. ARQ.: D
INSCRIPCIONES ADICIONALES:
NUM. INSCRIPCIONES: 1
FORMA:
DIRECCIÓN ESCRITURA:
REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:
 Eugamia famula Dei / vixit annos plus minus / XXlt;VIgt; rec[essit i]n / pace sub [die --- n]on(as)
 No/ve[m(res)] Era [---]LXXXI

Lectura dada por CILA 4, 974.

APARATO CRÍTICO:
 XX G (I H C 79)

TRADUCCIÓN:
 Eugamia, sierva de Dios, vivió más o menos 26 años, descansó en paz el día de las nonas de noviembre de la Era81.

Traducción dada por CILA 4, 974.

COMENTARIO:

Es el único ejemplo conocido del nombre Eugamia en la onomástica cristiana de Hispania (CILA 4, 974). Carbonell recoge IHC 79 como un pilar cuadrado con epígrafe referido a la consagración de una iglesia procedente de Salpensa (Carbonell 2009: 86). Obviamente es una equivocación o errata porque el epígrafe IHC 79 es claramente funerario.

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: CILA 5, 974

SIGNARIO: LATINO

SEPARADORES: CARECE

LENGUA: LATIN

NÚM. TEXTOS: 1

METROLOGIA:

OBSERV. EPIGRÁFICAS:

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: La G después de XX que presenta Hübner corresponde al episemon (ICERV 127).

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO: 1621

CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:

DATACIÓN: 581, siglo VI.

CRIT. DAT.: El año es incierto, se sigue el criterio marcado por Hübner (CILA 4, 974).

CONTEXTO HALLAZGO: Inscripción encontrada en el campo de Salpensano en 1621 junto al camino de Sevilla en frente de la posada de la Venta de la Luna (CILA 4, 974).

OBSERVACIONES ARQUEOL.: Actualmente la pieza epigráfica está desaparecida.

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:

BIBL. FILOL: AEHTAM 90; IHC 79; ICERV 127; Navascués, Joaquín M. de. (1951) La era "...as" Scripturae Monumenta et Studia I, Madrid, Instituto Antonio de Nebrija de Filología, p. 30. González Fernández, Julián (1988) Inscripciones romanas y visigodas de Utrera, Caja San Fernando, p. 101, nº 48. González Fernández, Julián (1996) Corpus de Inscripciones Latinas de Andalucía. Volumen IV, La Campiña, Sevilla, p. 330, nº 974 (=CILA 4, 974). Carbonell Manils, Joan (2009) Singularidades en la tradición epigráfica cristiana de la Bética occidental, Madrid, Espacios, usos y formas de la epigrafía hispana en épocas antigua y tardoantigua. Homenaje al Dr. Armin U. Stylow (= Anejos de AEspA XLVIII), p. 86.

BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES